

# Contando con los Beneficios de la Naturaleza

ValuES: Métodos para la integración de los servicios ecosistémicos en las políticas, la planificación y la práctica.



## La situación

La naturaleza es la fuente de la vida. El bienestar humano depende en gran medida de los beneficios provistos por los ecosistemas. Los servicios que brinda la naturaleza, como la purificación del agua, fertilidad del suelo, polinización y prevención de la erosión, por nombrar sólo algunos, son esenciales para la producción de alimentos, la adaptación al cambio climático y la protección de infraestructura y de asentamientos humanos contra los fenómenos climáticos extremos. Sin embargo, la sociedad y las políticas frecuentemente no reconocen el valor de los servicios de la naturaleza. Ello significa que se subestiman o se ignoran en la toma de decisiones. Como resultado, la biodiversidad y los ecosistemas a nivel mundial están en un proceso continuo de degradación, lo que pone en riesgo su capacidad de proveer servicios clave. Restaurar los ecosistemas o sustituir los servicios que proveen es muy caro e incluso, en algunas ocasiones, imposible.

Por medio de la evaluación de los beneficios y los valores de los servicios ecosistémicos, es posible demostrar nuestra dependencia de la naturaleza y el impacto de las actividades humanas en ella. El enfoque de servicios ecosistémicos promueve la implementación de medidas y políticas compatibles con el ambiente y ayuda a tomar en cuenta el valor de los ecosistemas y la biodiversidad en diferentes sectores y grupos sociales. Es una herramienta para integrar la biodiversidad en la toma de decisiones ("mainstreaming"). Por ejemplo, la integración de los servicios ecosistémicos en la planificación al desarrollo involucra tanto la evaluación de los impactos ambientales de la producción y el consumo a largo plazo, como la formulación de mecanismos de políticas para mitigarlos.

## ValuES: un proyecto global

El Proyecto ValuES asiste a profesionistas y tomadores de decisión en el gobierno, la academia y la sociedad civil a integrar los servicios ecosistémicos en la planificación, en las políticas y en la toma de decisiones. Trabajamos de diferentes maneras y a distintos niveles, desde lo local hasta lo global.

### ASESORAMIENTO TÉCNICO

Asesoramos en el diseño e instrumentación de evaluaciones y valoraciones de servicios ecosistémicos.

### GESTIÓN DEL CONOCIMIENTO

Proveemos información e intercambio sobre mejores prácticas y lecciones aprendidas, tanto a nivel metodológico como aplicado.

### DESARROLLO DE CAPACIDADES

Diseñamos y realizamos capacitaciones para mejorar las aptitudes de profesionistas y tomadores de decisiones.

### REDES GLOBALES

Fortalecemos el intercambio a nivel internacional, apoyamos redes e iniciativas de la Plataforma Intergubernamental sobre Biodiversidad y Servicios Ecosistémicos (IPBES, por sus siglas en inglés).

## Dónde trabajamos

Trabajamos junto con nuestros socios y aliados en más de veinte países en cuatro continentes y apoyamos diversas redes e iniciativas internacionales, incluyendo al IPBES.



Por encargo del Ministerio Federal de Medio Ambiente, Conservación de la Naturaleza, Obras Públicas y Seguridad Nuclear de Alemania (BMUB), como parte de la Iniciativa Climática Internacional (ICI), la Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) implementa el proyecto ValuES en estrecha colaboración con el Centro Helmholtz de Investigación Ambiental (UFZ) y el Conservation Strategy Fund (CSF). Duración del proyecto: 2013-2018.

Créditos Fotográficos:  
©GIZ / Agra, Herrmann, Kirchgessner, OIPR, Ostermeier, Schaefer, Schlein, Rudhart, Ulutunçok.  
© UFZ / Künzelmann

Diseño Gráfico:  
Sakbe Comunicación para el Cambio Social/Liza Bueno

## ValuES en la práctica

### Brasil

Mapeo de servicios ecosistémicos como base para la revisión de las políticas de uso del suelo en Duque de Caxias (Estado de Río de Janeiro, Brasil).

En años recientes, el municipio de Duque de Caxias ha sufrido escasez de agua limpia, olas de calor intensas, inundaciones y deslizamientos de tierra. Junto con los proyectos alemanes-brasileños "TEEB Regional-Local" y "Mata Atlântica" (BMUB-ICI), ValuES apoyó al Departamento de Planificación Urbana en el mapeo de los servicios ecosistémicos claves para el municipio. Ciudadanos, tomadores de decisión y expertos en la materia, identificaron y priorizaron los servicios ecosistémicos más importantes para el desarrollo sustentable de la localidad.

Como resultado de este análisis, se desarrollaron nueve mapas temáticos donde se aprecian algunos de los servicios ecosistémicos seleccionados. Los mapas servirán para diseñar un nuevo plan de uso del suelo, mediar conflictos relacionados con éste y servirán como base para la discusión sobre diversos escenarios. La finalidad es lograr un desarrollo urbano sustentable y resiliente, mediante el fortalecimiento de las actividades productivas, al mismo tiempo que se logre preservar el capital natural del municipio.



### Jordania

Promoción de Jordania como líder regional en el enfoque de servicios ecosistémicos.

Situado en el Medio Oriente, Jordania es un país predominantemente desértico. Enfrenta importantes dificultades en la provisión de servicios ecosistémicos, como agua limpia, alimentos y materias primas, para su creciente población. A través de capacitaciones, asesoría técnica y asistencia en la facilitación de eventos, ValuES coopera con el proyecto bilateral alemán-jordano "Uso Sustentable de los Servicios Ecosistémicos en Jordania" (por encargo del Ministerio Federal de Cooperación Económica y Desarrollo de Alemania, BMZ) para mejorar la planificación del uso del suelo a nivel nacional y local, promover la implementación efectiva de la política nacional de biodiversidad y, a través de ello, fomentar el manejo sustentable de los ecosistemas vulnerables de este país.

Bajo el liderazgo del Ministerio de Ambiente de Jordania, un grupo conformado por organizaciones de la sociedad civil, instituciones académicas, agencias públicas y expertos internacionales, se han dado a la tarea de diseñar una guía para integrar los servicios ecosistémicos en las políticas ambientales. Es previsible que ésta provea una ruta para integrar los servicios ecosistémicos en la planificación del uso del suelo y para diseñar indicadores de monitoreo. Adicionalmente, una conferencia regional para el Medio Oriente y el Norte de África, moderada por ValuES en octubre de 2016, ha colocado a Jordania en el centro del debate científico regional con respecto a las evaluaciones y valoraciones de servicios ecosistémicos.



### Costa de Marfil

La Autoridad de Parques de Costa de Marfil utiliza el enfoque de servicios ecosistémicos para apoyar a sus áreas protegidas.

El parque nacional Taï contiene uno de los últimos remanentes de bosque alto perennifolio guineano que anteriormente se extendía por toda África Occidental. Además de contar con una riqueza extraordinaria en diversidad biológica, las 530,000 hectáreas de bosque que se encuentran dentro del parque ayudan a regular el clima de la región circundante. Alrededor de 180,000 familias de campesinos se benefician de este ecosistema para la producción de cacao, aceite de palma, caucho y café. Estas actividades contribuyen con alrededor del 3.2% del PIB nacional.

Junto con el proyecto bilateral ivoriano-alemán "Promotion des Filières Agricoles et de la Biodiversité" (por encargo del BMZ), ValuES participó en la realización de un estudio de valoración de los servicios ecosistémicos del parque nacional Taï con el propósito de lograr atraer mayores recursos para la gestión del área. Ello incluyó la facilitación de una serie de capacitaciones y talleres para definir el alcance del estudio y explorar alternativas para la valoración de servicios ecosistémicos. La Autoridad Nacional de Parques ha utilizado los resultados del estudio para conseguir una mayor asignación presupuestal y para recaudar fondos de la industria internacional del cacao. Se están llevando a cabo estudios similares para demostrar la importancia de otros dos parques nacionales en Costa de Marfil para el sustento de actividades productivas locales y el desarrollo socioeconómico nacional.

Explore cómo los servicios ecosistémicos le pueden ayudar a mejorar las políticas y la planificación, así como lograr la integración de la biodiversidad en diversos sectores.

Visite nuestra página web para conocer más acerca del concepto de servicios ecosistémicos y métodos para su evaluación, entender cómo llevar a cabo evaluaciones de servicios ecosistémicos orientadas a políticas, obtener información sobre nuestros cursos de capacitación y acceder al Navegador de Métodos.

[www.aboutvalues.net](http://www.aboutvalues.net)

Orientación, capacitación, investigación y apoyo técnico para un buen uso del concepto de servicios ecosistémicos en las políticas y la práctica.



# Las evaluaciones y valoraciones de servicios ecosistémicos orientadas a políticas

Para lograr un cambio en las políticas, las evaluaciones y valoraciones de servicios ecosistémicos deben orientarse de acuerdo a un propósito claro. Pueden llevarse a cabo para comprender mejor una situación, evaluar diversas alternativas de políticas, como insumos para resolver disputas o para mejorar un proceso de planeación, entre otros. El Navegador de Métodos de ValuES le ayuda a encontrar los métodos adecuados para su situación específica.

## Las evaluaciones de servicios ecosistémicos son parte de un proceso más amplio.

El proceso de evaluación o valoración es igual de importante que los resultados que se obtengan. Durante el diseño y la planeación de una evaluación, una clara determinación del alcance ayuda a esclarecer diferentes aspectos: ¿Quién debería estar involucrado? ¿Qué se debería enfatizar? ¿Qué tipo de información es necesaria? El Navegador contiene diversos métodos que le pueden ayudar en distintas etapas del proceso de análisis, desde establecer el alcance hasta cómo mostrar los resultados de diferentes maneras.

## Las evaluaciones de servicios ecosistémicos son tareas multidisciplinares.

Los servicios ecosistémicos son los beneficios derivados de la naturaleza. Para analizar estos beneficios, es necesario entender tanto la 'oferta' (el ecosistema) como la 'demanda' (el sistema socioeconómico). Comprender el entorno nos ayuda a definir las preguntas de investigación y también a interpretar los resultados adecuadamente. El Navegador contiene métodos provenientes de diversas disciplinas.

## La clave del éxito es tener un propósito claro.

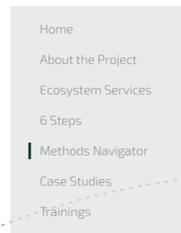
Una evaluación hecha de acuerdo al propósito principal es tan importante como la propia calidad científica del análisis. No hay un estándar universal para las evaluaciones y no todos los métodos son adecuados para todos los propósitos. El objetivo principal de la evaluación o valoración debería ser esclarecido desde un inicio.

## El Navegador de Métodos de ValuES

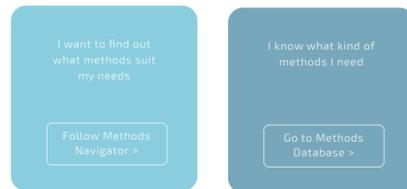
El Navegador le guía a través de varios pasos para seleccionar los métodos adecuados a sus necesidades. Después de especificar el sector de políticas y el propósito de la evaluación de servicios ecosistémicos, el navegador le propone una selección de métodos y herramientas para su caso particular. La lista puede afinarse por medio de la aplicación de filtros, como servicios ecosistémicos específicos para la evaluación y tipos generales de métodos. Se incluyen sugerencias y ejemplos prácticos para ilustrar la forma cómo diversos métodos han sido seleccionados y puestos en práctica.

**1** visite [www.aboutvalues.net](http://www.aboutvalues.net)

**2** ingrese a **Methods Navigator**



**3** haga click en **Follow Methods Navigator**



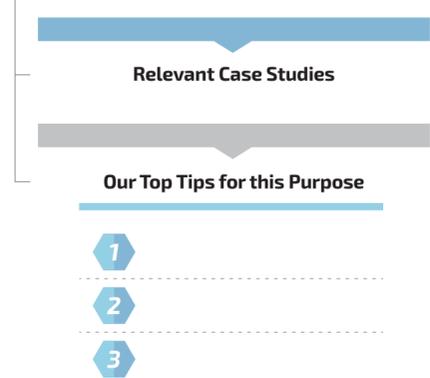
**4** seleccione su **sector o área de políticas**



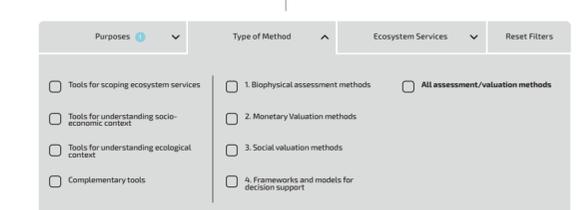
**5** identifique el **propósito de la evaluación**



encuentre *estudios de caso* y *sugerencias para cada propósito*



**7** afine la búsqueda escogiendo **tipos de métodos y los servicios ecosistémicos a evaluar**



**9** descargue una **descripción de los métodos que elija**



**METHOD PROFILE**  
**Participatory economic valuation methods**  
 Methods to incorporate stakeholder perceptions, preferences and value categories into ecosystem service valuation approaches.  
**In a nutshell**  
 There is no clear definition of participatory economic valuation methods. Two common features can be identified: a concern with reflecting stakeholders' own perceptions, preferences and categories of value, and efforts to ensure that ecosystem service users and beneficiaries are directly involved in the

**8** obtenga una descripción general de los **métodos sugeridos**

